

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Ozonesondes	
Solicitation No. - N° de l'invitation KM060-131332/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client KM060-131332	Date 2014-03-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-015-6545	
File No. - N° de dossier TOR-3-36212 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-03-26	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Abela, Aaron	Buyer Id - Id de l'acheteur tor015
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2061 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 001 à la demande de soumissions vise à apporter les changements suivants :

- A) Modifier, dans la table des matières, la partie 5 - Attestations**
- B) Modifier la partie 1, section 2 - Sommaire**
- C) Modifier la partie 2, section 1 - Instructions, clauses et conditions uniformisées**
- D) Modifier la partie 5 - Attestations, section 1 - Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat**
- E) Modifier la partie 6, section 2.1 - Conditions générales**
- F) Modifier la partie 6, section 4.1 - Période du contrat**
- G) Modifier la partie 6, section 10 - Ordre de priorité des documents**
- H) Modifier l'annexe « B », Base de paiement.**

A) Dans la table des matières, à la partie 5 - Attestations

Supprimer au complet;

Insérer :

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat
2. Attestations obligatoires additionnelles préalables à l'attribution du contrat

B) À la partie 1, section 2 - Sommaire

Supprimer au complet;

Insérer :

Le Service météorologique du Canada d'Environnement Canada, à Downsview, en Ontario, souhaite établir un marché pour la fourniture, la fabrication et livraison de petites ozonosondes (capteurs d'ozone) à cellule électrochimique à concentration (CEC) jetables. Les ozonosondes sont conçues pour se brancher à certains des émetteurs radio et des instruments météorologiques dont sont dotés les ballons-sondes météorologiques d'Environnement Canada. Les ozonosondes à CEC serviront à mesurer la couche d'ozone au-dessus du Canada et les données seront utilisées par les scientifiques et les centres de prévisions aux quatre coins de la planète.

La période du contrat s'étend du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2016.

Les quantités requises sont les suivantes :

	Quantité ferme	Quantité optionnelle
Du 1 ^{er} avril 2014 au 31 mars 2015 – (Année 1 du contrat)	770	200
Du 1 ^{er} avril 2015 au 31 mars 2016 – (Année 2 du contrat)	385	100

C) À la partie 2, section 1 - Instructions, clauses et conditions uniformisées

Supprimer : document 2003, (2013-06-01) - Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels

Insérer : document 2003 (2014-03-01) - Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels

D) À la partie 5 - Attestations, section 1 - Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

Supprimer au complet;

Insérer :

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - Information connexe

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que les membres de son groupe et lui-même respectent les dispositions indiquées à la section 01, Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des Instructions uniformisées 2003. L'information connexe requise dans le cadre des dispositions relatives à l'intégrité aidera le Canada à confirmer la véracité des attestations.

1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme e contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'« Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Programme du travail ».

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

E) À la partie 6, section 2.1 - Conditions générales, section 2.1

Supprimer au complet;

Insérer :

2.1 Conditions générales

2030 (2014-03-01), Conditions générales - besoins plus complexes de biens, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

F) À la partie 6, section 4.1 - Période du contrat

Supprimer au complet;

Insérer : La période du contrat s'étend du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2016

G) À la partie 6, section 10 - Ordre de priorité des documents

Supprimer au complet : (d) les conditions générales - 2030 (2013-06-27) Conditions générales - besoins plus complexes de biens

Insérer : (d) les conditions générales - 2030 (2014-03-01) Conditions générales - besoins plus complexes de biens

H) À l'annexe « B », Base de paiement.

Supprimer au complet;

Insérer :

Voir la pièce jointe...

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

Les prix unitaires fermes doivent être des prix tout compris conformes à l'annexe « A », Besoin, en dollars canadiens, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens, destination F.A.B., et tous les frais de livraison et les documents exigés indiqués. Le montant total de la taxe sur les produits et services (TPS) ou de la taxe de vente harmonisée (TVH) n'est pas compris.

Le Canada se réserve le droit d'avancer ou de reporter l'achat des quantités fermes.

1.0 BESOIN FERME

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Prix calculé
1.	<p>Année 1 du contrat Du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2015</p> <ul style="list-style-type: none">La livraison doit être effectuée avant le 14 juillet 2014. <p>Fourniture et livraison d'une ozonsonde à cellule électrochimique à concentration (ECC), complète et pleinement fonctionnelle, y compris tout accessoire nécessaire pour satisfaire aux spécifications techniques obligatoires à l'Annexe « A », Besoin.</p> <p>Fabricant : _____ Marque et numéro du modèle : _____</p>	770 unités	\$	\$
2	<p>Année 2 du contrat Du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2016</p> <ul style="list-style-type: none">La livraison doit être effectuée avant le 31 mars 2016 <p>Fourniture et livraison d'une ozonsonde à cellule électrochimique à concentration (ECC), complète et pleinement fonctionnelle, y compris tout accessoire nécessaire pour satisfaire aux spécifications techniques obligatoires à l'Annexe « A », Besoin.</p> <p>Fabricant : _____ Marque et numéro du modèle : _____</p>	385 unités	\$	\$

--	--	--	--	--

2.0. PRODUITS OPTIONNELS

Le Canada se réserve le droit d'acquérir l'un quelconque ou la totalité des produits optionnels, en différentes quantités, de temps à autre, durant la période du contrat, en apportant une modification au contrat.

Le Canada se réserve le droit d'avancer ou de retarder l'acquisition de quantités optionnelles.

La livraison doit être effectuée dans les 15 semaines suivant la réception de la modification au contrat visant à exercer l'option d'acquérir toute quantité optionnelle à la disposition de l'entrepreneur.

Article	Description	Quantité optionnelle	Prix unitaire ferme	Prix calculé
4	<p>Année 1 du contrat Du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2015</p> <p>Fourniture et livraison d'une ozonosonde à cellule électrochimique à concentration (ECC), complète et pleinement fonctionnelle, y compris tout accessoire nécessaire pour satisfaire aux spécifications techniques obligatoires à l'Annexe « A », Besoin.</p> <p>Fabricant : _____ Marque et numéro du modèle : _____</p>	Jusqu'à 200 unités	\$	\$
5	<p>Année 2 du contrat Du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2016</p> <p>Fourniture et livraison d'une ozonosonde à cellule électrochimique à concentration (ECC), complète et pleinement fonctionnelle, y compris tout accessoire nécessaire pour satisfaire aux spécifications techniques obligatoires à l'Annexe « A », Besoin.</p> <p>Fabricant : _____</p>	Jusqu'à 100 unités	\$	\$

	Marque et numéro du modèle : _____			
--	------------------------------------	--	--	--